

---

# SWISS NEWS

Newsletter № 83

Erich and Tetyana Salzmann

May 2017

---

## Dear friends



Is he going to give up or not? This is the question we have been asking concerning winter. Already a couple of times the snow has returned. Yet we do know: Summer is coming, sooner or later.



Good to know, that Jesus will return just as surely. The enemy can, at the most, put up some withdrawal battles. Although they bring incredible suffering to this world, let us not give up hope, but instead get engaged in the Kingdom so as to – as Peter says – speed up His coming. (2.Peter 3.12)

## Audio book “Letters from a sceptic”

Igor has finished recording “Letters from a sceptic”. I am about to upload the last few correspondences to the website. Now Oleg will add some background pictures to all the correspondences in order to upload them like a video to YouTube. Thanks to that, still more people will come upon our website with the sermons.

Please continue to pray for Andrey, the son of Igor. As I have written in some prayer emails, his problems are very obviously connected to demonic influence. For a while, things kept on worsening, so that Andrey had to be hospitalised. There it got worse still. Without the consent of the parents, he was moved to another institution. However,

the parents were well aware of the fact, that he would only get plenty of tranquilisers there and nothing else. So they took him and brought him to a clinic in Lviv where he was much better taken care of. He started to recover. Since two weeks he is now back home. The doctor had urgently advised him to get some work in order to refocus his thoughts and get used to normal life. Andrey is struggling with that. He would rather return to the clinic, despite the advice of the doctor. Please pray, that he would get free from emotional and demonic oppression and could start leading a normal life.

## Video Bible

The video-Bible for deaf people in Russian sign language is finished! Hallelujah! After 6 years of work, one of our most important projects has come to conclusion. Volodya and his team send their greetings to you and would like to thank you once more for all your support in prayer and with finances. Now people with a hearing impairment can download the whole Bible from YouTube free of charge and finally see the Scriptures in their own language. For the 20 million people, who use this sign language, the normal Russian language is like a second language, which they only know in written form.



If you want to see, what it looks like, visit this website: [www.youtube.com/user/surdobiblia](http://www.youtube.com/user/surdobiblia)

On our own private website you can watch a film called “Children of silence”, in which we have documented the project Video-Bible.

[www.salzanzeiger.ch/kinder-der-stille](http://www.salzanzeiger.ch/kinder-der-stille)

(Sorry, but Russian and German only)

Volodya wouldn't be Volodya, if he wasn't already thinking about the next project. He is considering producing also a children's Bible in sign language. That would be great not only for the children, but also for adults, since many of them, due to their impairment, received only a limited

education. Please pray for clarity during the ongoing research about this.

## German

At times, I was wondering, whether the whole work of making German translations was worth the effort. However, just recently I got an encouraging feedback. Somebody from Nuremberg in Germany had been listening to Greg's sermons for a while already. Since his wife did not sufficiently understand English, he was looking for a German translation. Almost by default, he landed on our website, since there are no other translations. Since then his wife has listened to all our translations several times. Her picture of God has changed radically in a positive way.

On Easter Saturday, they visited us together with another couple. We spent a nice day together and now the young man is helping as a volunteer. He has already finished the first sermon translation, which I now only have to edit. If that works out well, we can offer something new on a more regular basis.

## Summer camps

In our last newsletter, I mentioned the Dubovyk family. They are organising retreats for worn-out pastors and other people in ministry. This year once again four camps are planned. For these camps, they still need some financial support, since the participants are unable to pay the whole amount needed. One of the camps is for the families of soldiers and chaplains. About 13 families with a total of over 50 people will participate. Already 20\$ per person should be enough to cover what is still lacking.

About 7 families with a total of about 35 people will participate in a camp for church leaders. Again, about 20\$ per person would be sufficient to fill up what is missing. The Dubovyks would be most happy, if they could run all 4 camps. If you are interested to support this ministry, then let us know, so that we can help arrange a transfer.

## Old furniture for a good purpose

With this idea, I began to resell old furniture. At work we often have to dispose of old furniture, when bringing new one to our customers. Among this, there is every so often a really well preserved piece. I then take it home and sell it through the internet. In about half a year about 700 Swiss



francs have piled up. These I have now passed on to my friend Grisha. His 6-year-old daughter Sofiya needed a heart operation. By now, that has already successfully taken place. Sofiya should be able to live a totally

normal life.

On one occasion, I was able to donate two beds with built-in electric motors for adjusting header and footer to a charity, who brought them to needy people in Moldova.

I will continue to try to raise funds for projects in this way.

## Patience and endurance

- On several fronts little is happening. Although my finger joints hurt a bit less, it is still far from normal and there is still no clear diagnosis of the problem. On top of that, I have

problems with my right shoulder, which don't really want to go away, despite physiotherapy.

- The situation in the family of my colleague at work sadly remains unchanged.

- Oleg, who is doing the video engineering for me, has difficulties with one of his legs. Because he is a diabetic and sits in a wheelchair, in the worst case scenario, they might have to amputate his leg.

- We continue to pray that God would send us a person, who could do a part of the Russian translations and recordings.

## Family

Our kids go through various phases of puberty. Sometimes it is better, sometimes worse. As all parents, we often need plenty of patience. Darja is already thinking quite a lot about her future profession, but is still totally undecided. It should be something creative.

Apart from school, she is involved with the church youth.

Dan likes to spend time with friends. In addition, we were able to set up a snooker table (billiards) in our basement. A great way for father and son to spend time together.

Tetyana just spent 10 days in Ukraine. Her mother celebrated her 80<sup>th</sup> birthday, and for that reason, she decided to make the trip.

A big Thank You to all of you for your support, be it in prayer, financially or by other means.

Greetings

*Erich & Tetyana with Darja & Dan*

## Prayer requests

Give thanks for

- the finished video Bible
- the finished audio book
- the successful operation of Sofiya
- the new contacts in Germany

Pray for

- the people using the video Bible
- the people listening to "Letters from a sceptic"
- the Dubovyk family and the preparations for the camps
- a suitable Russian speaking worker
- my colleague at work and his marriage and family
- our health
- our two kids

**Address:** E. & T. Salzmann, Doldenhornweg 3a, 3714 Frutigen,

Home: ++41 335353453 Mobile: ++41 798384167

Email: [erich.salzmann@salzanzeiger.ch](mailto:erich.salzmann@salzanzeiger.ch) [www.salzanzeiger.ch](http://www.salzanzeiger.ch)

For financial support from within Switzerland

**Schweizerische Missions-Gemeinschaft SMG**

Industriestr. 1, Postfach, 8401 Winterthur

PC.-No: 80-42881-3, Annotation: Erich & Tetyana Salzmann

For financial support from within Germany

**DMG interpersonal e.V.**

IBAN: DE02 6729 2200 0000 2692 04

Volksbank Kraichgau, Konto-Nr.: 269 204,

BLZ: 67292200, BIC: GENODE61WIE,

in favour of: DMG interpersonal e.V., DE-74889 Sinsheim

Annotation: „SMG, Erich & Tetyana Salzmann“

**PayPal:** [erich.salzmann@salzanzeiger.ch](mailto:erich.salzmann@salzanzeiger.ch)